



# Biuletyn Polonistyczny

08.09.2023

Data wydarzenia: 23.10.2023 - 29.10.2023

## **Festiwal Conrada: Opowieści w ruchu**

Typ wydarzenia: Festiwal

Miejscowość: Kraków

Organizatorzy: Krakowskie Biuro Festiwalowe, Miasto Kraków

---

W dniach 23-29 października pisarki i pisarze z pięciu kontynentów spotkają się w Krakowie, by dyskutować o zjawisku migracji. Swoimi opowieściami podzielą się między innymi Kateryna Babkina, Natasha Brown, Philippe Claudel, Inga Iwasiów, Georgi Gospodinow, Mikołaj Grynberg, Intan Paramaditha, Małgorzata Rejmer, Judith Schalansky i Jakub Żulczyk. W programie również warsztaty i gala Nagrody Conrada.

**Tematem przewodnim 15. Festiwalu Conrada będą migracje.** Organizatorzy zaprosili do Krakowa autorki i autorów m.in. z Iranu, Indonezji, Korei Południowej, Maroka i Stanów Zjednoczonych. Nie zabraknie wydarzeń poświęconych literaturze pisanej w języku francuskim, hiszpańskim, niemieckim czy norweskim. Zaplanowano też spotkania dotyczące skutków wojny w Ukrainie i sytuacji na granicy polsko-białoruskiej.

„Chcemy rozmawiać o doświadczeniu osób, które były zmuszone opuścić własne domy, ale też tych, które same na taki krok się zdecydowały, gdyż dotychczasowe miejsca zamieszkania okazały się dla nich – z różnych powodów – niewystarczające – mówi **Grzegorz Jankowicz**, dyrektor programowy Festiwalu Conrada. – Jak twórcy i twórczynie reagują na kryzys migracyjny? W jaki sposób o nim opowiadają? Na co starają się nas uwrażliwić? Odpowiedzi na tego rodzaju pytania będziemy poszukiwać podczas festiwalu. Wierzymy, że literatura pomoże nam lepiej rozumieć skomplikowane sytuacje – również te, których nie doświadczyliśmy na własnej skórze” – dodaje Jankowicz.

---

### **Nowe wyzwania**

Profesor **Michał Paweł Markowski**, dyrektor artystyczny festiwalu, zwraca uwagę, że migracje dynamicznie zmieniają polskie społeczeństwo. Pod wieloma względami nie jesteśmy jednak na to przygotowani. „Przez długi czas albo Polski nie było, więc nikt się do niej nie wybierał, albo nie miała w sobie żadnych atrakcji, po które ktoś chciałby sięgać. Uciekano z Polski, ale raczej nie do Polski” – mówi

Markowski. Nowym wyzwaniem jest sytuacja, gdy przybywa osób, które chcą w naszym kraju zamieszkać na stałe albo próbują znaleźć w nim azyl na jakiś czas.

Kryzysowi humanitarnemu na granicy polsko-białoruskiej poświęcone będzie festiwalowe spotkanie z twórcami i zarazem aktywistami: **Krzysztofem Czyżewskim, Olgą Hund** oraz **Mikołajem Grynbergiem**. O współczesnych migracjach do Europy oraz o roli literatury faktu w komunikacji społecznej będą rozmawiać uznani reportażyści: **Szymon Opryszek, Olga Stanisławska** i **Dionisios Sturis**. Z kolei **Max Cegielski** opowie o wędrownie śladami Josepha Conrada i o lekcji, jaka wynika z analizy niejednoznacznego dziedzictwa pisarza. Ważnym punktem festiwalu będzie spotkanie z **Małgorzatą Rejmer**, której nowa książka dotyczy doświadczeń ekstremalnych. Jej bohaterowie muszą opuścić nie tylko miejsce, w którym przyszło im żyć, ale także siebie, przekraczając granice dotychczasowego „ja”.

W programie nie mogło zabraknąć spotkania z literaturą ukraińską. Do Krakowa przyjadą trzy cenione autorki, które w swoich ostatnich książkach opowiadają o sytuacji w ogarniętej wojną Ukrainie: **Kateryna Babkina, Tamara Duda** oraz **Hałyna Kruk**.

„O temacie przewodnim staramy się myśleć szeroko i w sposób nieoczywisty. Stąd w programie chociażby spotkanie z filozofem i aktywistą **Darkiem Gzyrą** dotyczące uchodźstwa zwierząt – mówi Grzegorz Jankowicz. – Innym rodzajem migracji jest przepływ idei. Właśnie na ten temat będziemy dyskutować m.in. z **Ingą Iwasiów, Ryszardem Koziółkiem, Małgorzatą Lebłą** czy **Jakubem Żulczykiem**. Muszę tu wspomnieć także **Georgiego Gospodinowa**, bułgarskiego pisarza, który właśnie otrzymał jedno z najważniejszych wyróżnień literackich: Międzynarodową Nagrodę Bookera. Na festiwalu opowie o zbiorowych ucieczkach do przeszłości” – dodaje Jankowicz.



*Festiwal  
Conrada 2022*

*Fot. Edyta Dufaj*

### Scena Babel

Większość wydarzeń programu głównego odbędzie się w **Akademii Sztuk Teatralnych im. Stanisława Wyspiańskiego w Krakowie** oraz w kameralnych wnętrzach **Pałacu Potockich**. Obie lokalizacje, zarówno ta przy krakowskich Plantach, jak i ta przy Rynku Głównym, będą gościć twórców i twórczynie z różnych kręgów kulturowych i językowych.

W tym roku czekają nas liczne spotkania z czołowymi postaciami literatury francuskiej, w tym z **Grégoire'em Bouillierem, Philippe'em Claudem** i **Maryam Madjidi**, jak również z jurorami i jurorkami najważniejszego francuskiego wyróżnienia literackiego – **Nagrody Goncourtów**. Wydarzenia te uświetnią 25. rocznicę ustanowienia lokalnej wersji wyróżnienia, noszącej nazwę „Lista Goncourtów: polski wybór”. Organizatorem tej nagrody jest Instytut Francuski, a o werdykcie decydują studentki i studenci romanistyki z całej Polski.

Szczególnie bogato prezentuje się program spotkań z literaturą języka hiszpańskiego. Na Festiwal Conrada przyjadą między innymi Chilijka **Nona Fernández Silanes**, Gwatemalczyk **Eduardo Halfon** oraz pochodzący z Argentyny **Martín Kohan** i **Samanta Schweblin**. Zaplanowano też spotkania z młodymi autorkami piszącymi po niemiecku: Austriaczką **Laurą Freudenthaler** i Niemką **Judith Schalansky**. Co więcej, na Festiwal Conrada przyjadą interesujące twórczynie pochodzące z Azji: Koreanka **Bora Chung** oraz Indonezyjka **Intan Paramaditha**.

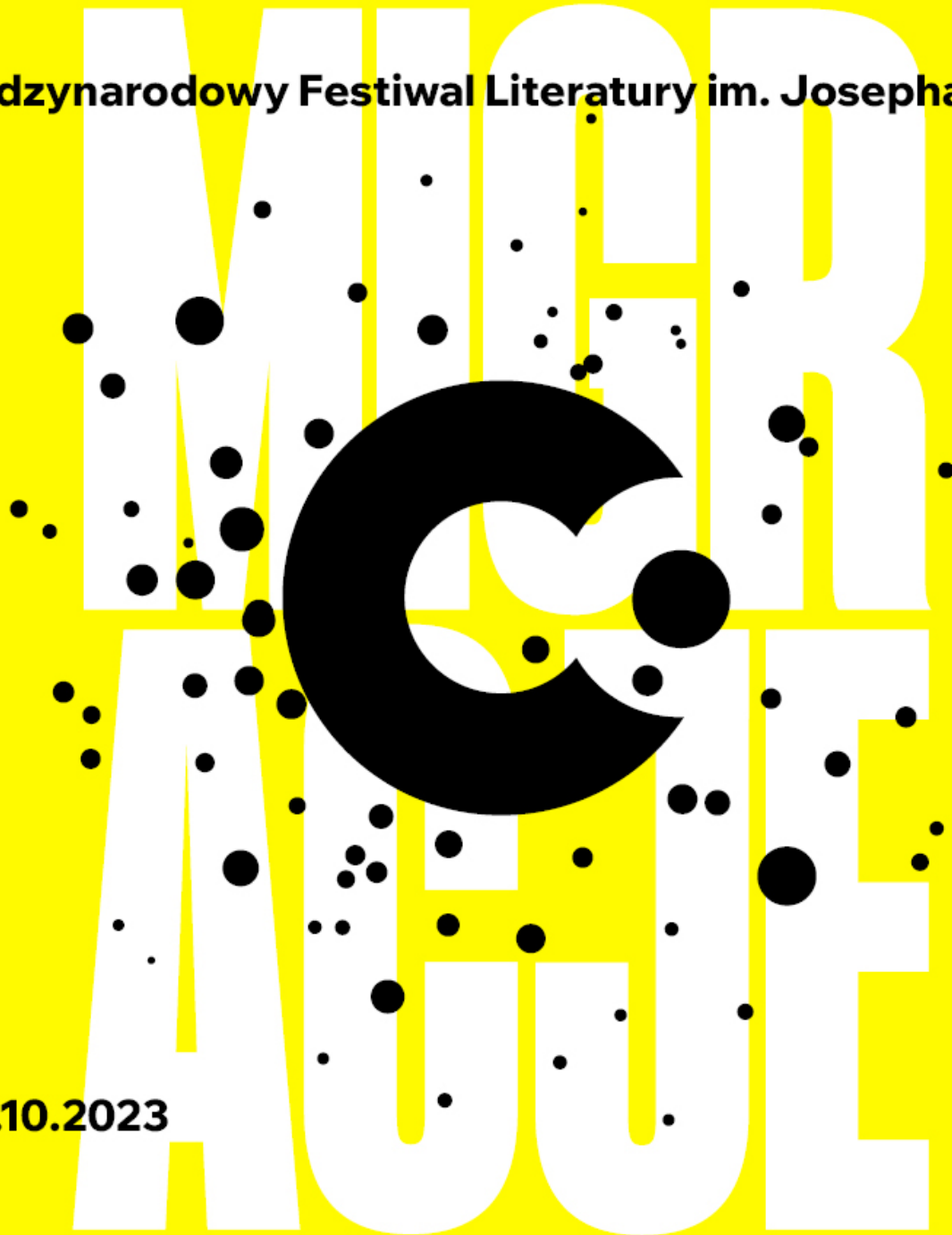
„W tym roku świętujemy nie tylko 15. Festiwal Conrada, ale też dziesięciolecie przyznania Krakowowi tytułu Miasta Literatury UNESCO. Z tej okazji będziemy spotykać się z postaciami, których książki zyskały już u nas pewną popularność – jak **Natasha Brown** i **Sofi Oksanen** – ale też z tymi, które na razie znane są w węższym kręgu czytelniczek i czytelników. Każda z nich zasługuje jednak na równą uwagę, bo tworzy oryginalne historie. Takie, które poszerzają naszą wiedzę i rozwijają wrażliwość” – przekonuje **Urszula Chwalba**, dyrektorka wykonawcza Festiwalu Conrada.

---

### „Lekcje czytania”, Nagroda Conrada i wiele więcej

Wzorem lat ubiegłych na festiwalu odbywają się warsztaty interpretacji literackiej pod nazwą „**Lekcje czytania**”. Wkrótce ogłoszony zostanie szczegółowy program wydarzeń towarzyszących, w tym **pasma dla dzieci i rodzin, pasma filmowego**, które odbędzie się w Kinie Pod Baranami, oraz skierowanego do branży „**Kongresu książki**”. Finałem festiwalowego tygodnia będzie uroczysta **gala Nagrody Conrada** przyznawanej za najlepszy debiut literacki minionego roku. Dystrybucja bezpłatnych wejściówek elektronicznych rozpocznie się 16 października. Więcej informacji na [stronie Festiwalu Conrada](#).

# 15. Międzynarodowy Festiwal Literatury im. Josepha

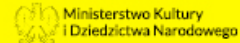


23 – 29.10.2023

organizatorzy



dofinansowanie



Dofinansowanie ze środków  
Ministerstwa Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego  
pochodzących z Funduszu  
Procesu Kultury

partnerzy



**Organizatorzy Festiwalu Conrada:** Miasto Kraków, KBF – operator programu Kraków Miasto Literatury UNESCO, Fundacja Tygodnika Powszechnego

**Dofinansowanie:** Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

**Partnerzy strategiczni:** Tygodnik Powszechny i Allegro

**Partnerzy:**

Académie Goncourt, Austriackie Forum Kultury, British Council, Instytut Cervantesa, Instytut Francuski, Koreańskie Centrum Kultury, Biblioteka Kraków, Stowarzyszenie Unia Literacka, Stowarzyszenie Tłumaczy Literatury, Targi Książki w Krakowie

**Patroni medialni:** RMF Classic, Wyborcza.pl, Książki - Magazyn do czytania, Czas Literatury

---

Linki:

- <https://conradfestival.pl/>
- <https://www.facebook.com/ConradFestival>
- <https://www.instagram.com/conrad.festival/>

Słowa kluczowe: migracje, kryzys migracyjny, Festiwal Conrada